

**Son Honneur le Président:** La permission est-elle accordée, honorables sénateurs?

**Des voix:** D'accord.

(La motion est adoptée.)

## PÉRIODE DES QUESTIONS

[Traduction]

### L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

L'ASSISTANCE À L'INDUSTRIE—ENTREPRISE CAPE-BRETON

**L'honorable B. Alasdair Graham:** Honorables sénateurs, je désire interroger le leader du gouvernement au sujet de la réponse qu'il a donnée le 9 juin à une question que j'avais fait inscrire à nos procès-verbaux le 3 février au sujet des offres d'assistance faites à l'industrie par *Entreprise Cape-Breton* et le nombre d'emplois déclarés.

Je remarque que dans sa réponse, dont je lui suis reconnaissant, il n'y a aucun chiffre pour ce qui est des sommes octroyées ou des emplois créés en face de certaines entreprises. Le leader du gouvernement accepterait-il de nous fournir une réponse plus complète à ces deux égards, surtout en ce qui concerne les montants versés à chaque compagnie et à chaque particulier, en précisant si possible là où il n'y a pas de réponse, si cet argent a permis de créer des emplois.

● (1520)

**L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)):** Pour autant que je me souviens, honorables sénateurs, la question du sénateur Graham portait sur les offres d'assistance de *Entreprise Cape-Breton* à diverses entreprises. J'imagine que là où il n'y a aucun chiffre dans la colonne «Somme octroyée» aucun argent n'a été versé, et lorsqu'il n'y en a aucun dans la colonne «Emplois créés», le projet n'a manifestement pas été mis en œuvre et les emplois n'ont pas été créés.

Je vais me renseigner pour voir si j'ai raison de penser ainsi, après quoi j'en aviserai le Sénat.

**Le sénateur Graham:** Sauf erreur, honorables sénateurs, sur les 511 offres d'assistance faites, 352 auraient été acceptées. Or, le nombre des entreprises qui figurent sur la liste n'atteint sûrement pas 352. Cependant, le fait qu'elles y figurent implique qu'elles auraient reçu une offre et qu'elles l'auraient acceptée. Voilà le renseignement que je désire.

### DEMANDE DE RÉPONSE À UNE QUESTION AU FEUILLETON

**L'honorable B. Alasdair Graham:** Le 3 février, honorables sénateurs, j'ai fait inscrire une question au sujet du Fonds

LaPrade afin d'obtenir divers renseignements, notamment si son mandat avait été modifié. Le leader du gouvernement peut-il me dire si je puis espérer une réponse à cette question avant la fin de cette semaine-ci ou de la semaine prochaine?

**L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)):** Je vais tout de suite aux renseignements, honorables sénateurs.

## LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

LA RÉGION SUD DE MORESBY—LA CRÉATION D'UN PARC NATIONAL

**L'honorable Len Marchand:** Honorables sénateurs, dans le *Globe and Mail* de ce matin, il y avait un article intitulé «Pas de parc national dans le sud de Moresby.»

Je tiens à assurer au leader du gouvernement et à tous les sénateurs que cette région revêt beaucoup d'importance pour les Haida et bien d'autres Canadiens.

Le leader du gouvernement pourrait-il nous éclairer au sujet de cette manchette? Les pourparlers ont-ils été rompus ou est-il possible qu'ils se poursuivent? Selon l'article, le gouvernement de Colombie-Britannique songerait à établir un parc provincial et l'exploitation forestière reprendrait dans certaines régions de l'île. Cela m'inquiète énormément.

**L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)):** Honorables sénateurs, je dois malheureusement confirmer que les négociations ont été rompues. Le gouvernement canadien a fait une offre que tout le monde jugera très généreuse sauf, malheureusement, le gouvernement de Colombie-Britannique qui l'estime insuffisante.

Je préciserai que cette offre représente plus de 100 millions de dollars sur une période de dix ans.

**Le sénateur Marchand:** A titre de question supplémentaire, a-t-on espoir de pouvoir reprendre les négociations?

Il s'agit d'une question extrêmement importante, non seulement pour les Indiens de la région, mais aussi pour tous les Indiens du Canada et tous les Canadiens. Le leader du gouvernement pourrait-il réexaminer le dossier et persuader M. Mulroney, le premier ministre, de l'étudier de nouveau? Il ne faudrait pas laisser tomber cette question extrêmement importante dont dépend l'avenir des Haida.

**Le sénateur Murray:** Honorables sénateurs, le premier ministre en a discuté avec son homologue provincial et le vice-premier ministre en a fait autant.

Je ne vois rien d'autre que nous puissions faire. Notre offre est plus que raisonnable, mais le gouvernement de Colombie-Britannique estime que les 100 millions proposés par le Canada sont insuffisants. Je ne pense pas que nous puissions faire plus.

Le sénateur pourra peut-être interroger le gouvernement de sa province à ce sujet.